

CD Soundmachine

AZ1123

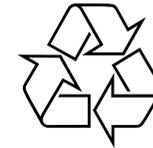
Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>

User Manual

Manual del usuario

Manual do usuário



AZ 1123

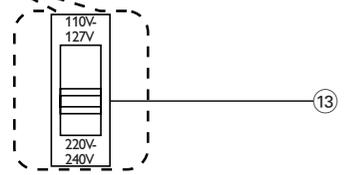
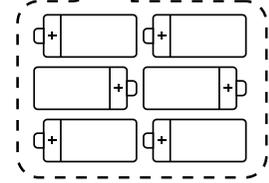
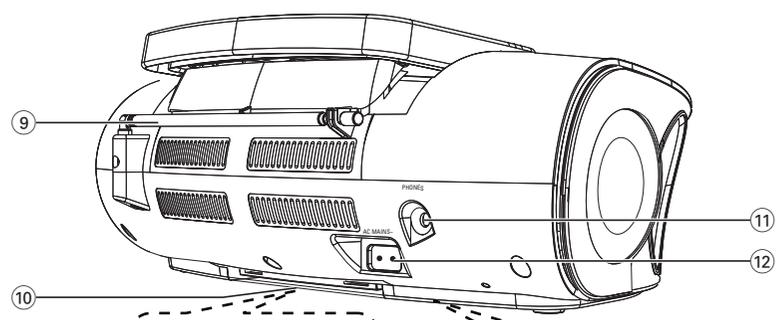
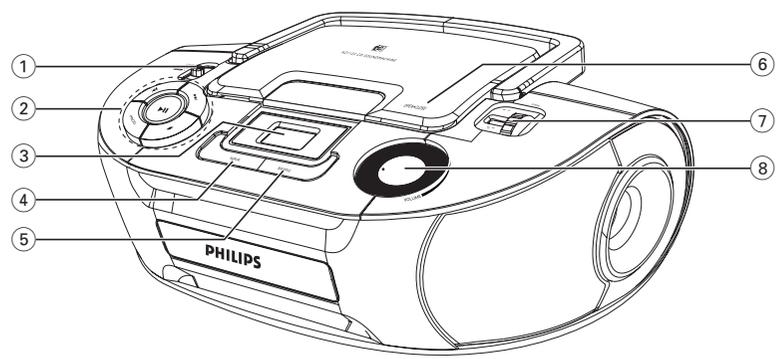


PHILIPS

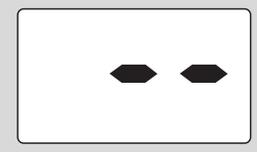
Printed in China

JH-0603

1



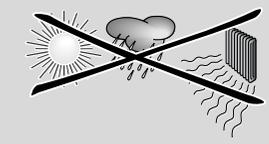
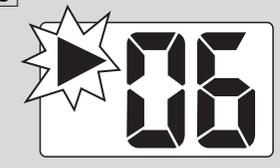
2



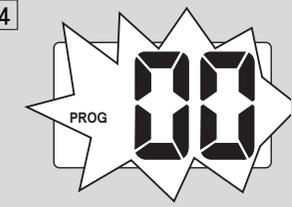
7



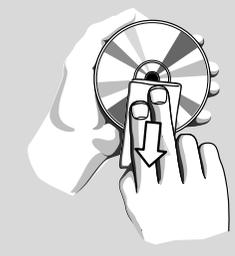
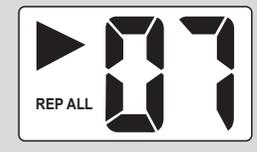
3



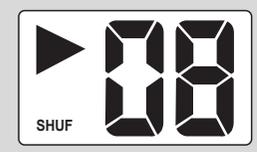
4



5



6



Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



Descripción: **Radio MW/FM con reproductor de CD**
Modelo: **AZ1123/78**
Alimentación: **110-127/220-240 V; ~50-60 Hz**
Consumo: **18 W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La palma No. 6**
Col. San Fernando la Herradura, Huixquilucan
Localidad y Telefono: **Edo. de México C.P. 52784**
Tel. 52 69 90 00
Exportador: **Philips Electronics Hong Kong Ltd.**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).***
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.***
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).***

Português

Comandos/Fonte de alimentação

Acessórios fornecidos

– Cabo eléctrico

Painéis superior e dianteiro (ver 1)

- ① **seletor de fonte: CD, FM, MW ou OFF**
– seleciona como fonte de som o CD ou o sintonizador (FM/MW)
– desliga o aparelho
- ② **▶||** – inicia ou interrompe a reprodução do CD

▶▶||◀◀
– seleciona a faixa anterior/seguinte
– procura para a frente/para trás (prima e mantenha premido o botão) dentro da faixa atual
- PROG** – programa e revê os números de faixa programados
■ – pára a reprodução do CD
– apaga um programa de CD
- ③ **Visor** – mostra as funções do CD
- ④ **REPEAT** – repete uma faixa/um programa/todo o CD
- ⑤ **SHUFFLE** – reproduz as faixas do CD normal por ordem aleatória na fonte CD
- ⑥ **OPEN•CLOSE** – levante aqui para abrir a tampa do compartimento do CD
- ⑦ **TUNING** – sintoniza estações de rádio
- ⑧ **VOLUME** – regula o nível do volume

Painéis traseiro sbase (ver 1)

- ⑨ **Antena telescópica** – melhora a recepção em FM
- ⑩ **Compartimento das pilhas**
– Coloque 6 pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**
- ⑪ **🔊** – tomada de auscultadores estéreo de 3,5 mm

Sugestões úteis: *O som dos altifalantes é cortado quando se ligam os auscultadores ao aparelho.*

- ⑫ **AC MAINS~** – entrada para o cabo de alimentação
- ⑬ **Seletor de tensão** – (dentro do compartimento de pilhas) ajuste a tensão 110/220V antes de conectar o aparelho na rede elétrica.

AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou em outra operação arriscada.

Fonte de alimentação

Sempre que possível, utilize a corrente da rede se quiser poupar as pilhas. Não se esqueça de retirar o cabo do aparelho e da tomada da parede antes de colocar as pilhas.

Pilhas (não incluídas)

- 1 Abra o compartimento das pilhas e insira seis pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**, (de preferência alcalinas) com a polaridade correcta, conforme indicada pelos sinais "+" e "-" dentro do compartimento (ver 1).
 - 2 Feche a tampa do compartimento e certifique-se de que as pilhas se encontram bem encaixadas na posição correcta. O aparelho está agora pronto a funcionar.
- A utilização incorreta das pilhas pode provocar a fuga de eletrólitos e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas. Por isso:
 - Não misture pilhas de tipos diferentes, por ex., pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.

Fonte de alimentação

- Quando colocar pilhas novas, nunca misture pilhas velhas com as novas.
- Tire as pilhas se não for utilizar o aparelho por longo período.

As pilhas contêm substâncias químicas, que devem ser eliminadas obedecendo-se as devidas precauções.

Utilização da alimentação de CA

AVISO: Verifique sempre se desligou completamente a unidade antes de alterar ou desligar a alimentação de corrente.

- 1 Certifique-se de que a **tensão da corrente da rede indicada na plaqueta que se encontra na base do aparelho** corresponde à da sua rede local. Se não corresponder, consulte o revendedor ou o centro encarregado de assistência.
 - 2 Se o aparelho possui um seletor de tensão, coloque o seletor na posição correspondente à tensão da rede local.
 - 3 Ligue o cabo de alimentação à entrada **AC MAINS ~** e à tomada da parede. Ligue o cabo de alimentação à tomada da parede.
 - 4 Para desligar completamente o aparelho, retire o cabo da tomada da parede.
 - 5 Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde o cabo de CA possa ser facilmente alcançado.
- Retire o cabo de alimentação da tomada da parede para proteger o aparelho durante a ocorrência de relâmpagos.

A plaqueta encontra-se na base do aparelho.

Sugestões úteis:

- *Quer esteja utilizando a alimentação de corrente da rede ou as pilhas, para evitar o consumo desnecessário de energia, coloque sempre o seletor de fonte na posição OFF.*

Funções básicas/Rádio

Funções básicas

Ligar e desligar o aparelho e selecionar uma função

- 1 Coloque a chave deslizante **seletor de fonte** na posição correspondente à fonte de som desejada: **CD, FM** ou **MW**.
- 2 Para desligar o aparelho, coloque o **seletor de fonte** na posição **OFF**.

Regular o volume

Ajuste o volume com o controle **VOLUME**.

Recepção de rádio

- 1 Coloque o **seletor de fonte** em **FM** ou **MW** para selecionar a faixa de radiofrequência desejada.
- 2 Gire o comando **TUNING** para sintonizar uma estação de rádio.

Sugestões úteis:

Para melhorar a recepção

- Para **FM**, estique a antena telescópica. Incline e gire a antena. Reduza seu comprimento se o sinal for muito forte.
- Para **MW**, o aparelho possui uma antena interna, que dispensa o uso da antena telescópica. Oriente a antena girando o aparelho.

Leitor de CD

Tocar um CD

- Este leitor de CD pode reproduzir Discos de Áudio e CDs Graváveis (CD-R) um CD Regravável (CD-RW).
- Não tente reproduzir um MP3, CD-ROM, CDi, VCD, DVD.

IMPORTANTE!

Os CDs de algumas gravadoras de música, codificados com tecnologias de proteção de copyright, talvez não sejam reproduzidos por este produto.

- 1 Coloque o **seletor de fonte** em **CD**.
- 2 Abra a tampa do CD.
- 3 Insira um CD com o lado impresso voltado para cima e empurre levemente a tampa do CD para a fechar:
→ O visor indica -- e posteriormente, o número total de faixas. (Ver [2])
- 4 Pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.
- 5 Para pausar a reprodução, pressione **▶II**.
→ Visor: **▶** fica intermitente. (Ver [3]).
- 6 Retomar a reprodução, pressione **▶II** novamente.
- 7 Parar a reprodução, pressione **■**.

Sugestões úteis:

A reprodução do CD também pára quando:

- é aberto o compartimento do CD;
- é selecionada a fonte **FM** ou **MW**;
- o CD chega ao fim.

Selecionar uma faixa diferente

- Pressione **▶I**, **◀I** no aparelho, uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.
- Em pausa ou com o aparelho parado, pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.

Procurar um trecho dentro de uma faixa

- 1 Durante a reprodução, pressione e mantenha pressionado **◀◀ / ▶▶**.
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e a um volume reduzido.
- 2 Quando reconhecer um trecho desejado, solte o botão **◀◀ / ▶▶**.
→ É retomada a reprodução normal.

Sugestões úteis:

- Quando a busca é feita dentro da última faixa e é atingido o fim dessa faixa, o CD pára.

Programação de números de faixas

É possível memorizar até 20 faixas pela ordem desejada. Se quiser, você pode memorizar no aparelho qualquer faixa mais do que uma vez.

- 1 Na posição de parado, pressione **PROG** para ativar a programação.
→ Visualização: **PROG** e **◻◻** intermitentes (Ver [4]).
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar o número da faixa desejada.
- 3 Pressione **PROG** para gravar o número da faixa desejada.
→ **PROG** e **◻◻** ficam intermitentes para que programe a faixa seguinte.
- 4 Repita os pontos **2** a **3** para selecionar e memorizar desta forma todas as faixas desejadas.
→ Se você tentar gravar mais do que 20 faixas, não será possível selecionar qualquer faixa e na tela será apresentada a sequência de todas as faixas armazenadas --.
- 5 Para reproduzir o programa, pressione **▶II**.

Leitor de CD

Sugestões úteis:

- Quando a reprodução do seu programa parar, a unidade regressa à reprodução normal. Para voltar a entrar no modo de programa, prima **PROG** com a unidade parada.

Rever um programa

Com o aparelho parado, pressione repetidamente **PROG** para ver os números de faixa memorizados.

Apagar um programa

Você pode apagar um programa fazendo o seguinte:

- Com a unidade parada, prima **PROG** para entrar no modo de programa e, em seguida, prima **■**.
- selecionando a fonte de som **FM**, **MW** ou **OFF**;
- abrindo a tampa do CD.

Seleção de diferentes modos de reprodução: REPEAT e SHUFFLE (ver [5], [6])

REPEAT

Podemos reproduzir a faixa atual ou o disco completo repetidamente e combinar os modos **REPEAT** (Repetição) com **PROG** (Programa).

REP – Reproduz continuamente a faixa atual.

REP ALL – Repete todo o CD/ programa.

- 1 Para selecionar o modo de reprodução, pressione **REPEAT** uma vez ou mais.
→ O mostrador indica **REP** ou **REP ALL**.
- 2 Pressione **▶II** para iniciar a reprodução se o aparelho estiver parado.
- 3 Para selecionar a reprodução normal, pressione repetidamente **REPEAT** até os diversos modos deixarem de ser visualizados.
– Também pode pressionar **■** para cancelar o modo de reprodução.

SHUFFLE

Reproduz as faixas do CD normal por ordem aleatória na fonte CD.

- 1 Com a unidade parada, prima **SHUFFLE** para passar à reprodução aleatória.
→ O mostrador indica **SHUF**.
- 2 Para desactivar a reprodução aleatória, prima **■**.

Sugestões úteis:

- Durante a reprodução aleatória, quando a função **REP** (Repetir) é seleccionada, reproduz repetidamente a faixa actualmente escolhida de forma aleatória ou quando a função **REP ALL** (Repetir tudo) é seleccionada, repete a reprodução aleatória do CD completo.
- A seleção da reprodução aleatória não se encontra disponível neste modo de programação.

Manutenção & Precauções (Ver 7)

Leitor de CD e manuseio de discos compactos

- Nunca toque com o dedo na lente do leitor de CD!
- Alterações bruscas na temperatura ambiente poderão provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaçada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente. Basta deixar o aparelho em um ambiente quente até a umidade evaporar.
- Utilize apenas CDs de Audio Digitais.
- Feche sempre a tampa do compartimento do CD para evitar o acúmulo de pó no compartimento. Para limpar, passe um pano macio e seco no compartimento.
- Para tirar um CD da caixa, pressione o eixo central ao mesmo tempo que levanta o disco. Pegue sempre no CD pela borda e volte a colocá-lo na respectiva caixa após a utilização, para evitar riscos e pó.
- Para limpar o CD, passe um pano macio que não solte fiapos em linhas retas, do centro para a borda. Não utilize produtos de limpeza, pois poderão danificar o disco.
- *Nunca* escreva sobre o CD nem cole etiquetas no disco.

Informações sobre segurança

- Posicione o aparelho sobre uma superfície firme, plana e estável para evitar tombá-lo.
- Não exponha o aparelho, as baterias e os CDs a umidade, chuva, areia ou calor excessivo causado pelo aquecimento do equipamento ou pela incidência direta de luz solar.
- O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou respingos de água.
- É necessário que haja ventilação adequada, com vão mínimo de 15 cm entre as entradas de ventilação do aparelho e as superfícies em torno deste, para evitar acúmulo de calor.
- Nunca coloque objetos que contenham líquidos (como vasos) sobre o aparelho.
- Nunca coloque fontes de chamas ou calor (como velas) sobre o aparelho.
- As peças mecânicas do aparelho contêm rolamentos ou mancais autolubrificadas. Não é necessário lubrificá-los nem aplicar óleo nestes.
- Para limpar o aparelho, use um pano seco. Não use produtos de limpeza que contenham álcool, amônia, gasolina ou gasolina, ou abrasivos, pois estes podem danificar a carcaça do aparelho.

Informação relativa ao ambiente

Todos os materiais de embalagem que eram desnecessários foram eliminados. Fizemos todo o possível para tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: papelão (caixa), poliestireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de proteção).

O seu aparelho é composto de materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Resolução de Problemas

Se ocorrer um defeito, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para a assistência. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o revendedor ou um centro de assistência técnica.

ATENÇÃO: *Não abra o aparelho, pois existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, pois esta ação pode invalidar a garantia.*

Problema

- *Causa possível*
- Solução

Indicação - -

- Não foi inserido nenhum CD
- Insira um disco
- O CD está muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD. Veja Manutenção
- A lente do laser está embaçada
- Aguarde algum tempo, até que a lente desembaçe ou estabilize sua temperatura em relação ao ambiente.
- CD-R (CD- Gravável) está vazio ou não finalizado / CD-RW (CD-Regravável) inserido
- Utilize somente um disco finalizado CD-R ou um disco CD Áudio

Nota:

Os CDs de algumas editoras de música, codificados com tecnologias de protecção de copyright, podem não ser reproduzidos por este produto.

Não há som/ não há corrente

- O VOLUME não está regulado
- Regule o VOLUME
- O cabo de alimentação não está correctamente ligado
- Conecte correctamente o cabo de alimentação CA
- As pilhas estão gastas / incorrectamente introduzidas
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- Os auscultadores estão ligados ao aparelho
- Desligue os auscultadores
- O CD contém arquivos que não são de áudio
- Pressione ◀◀ ou ▶▶ uma vez ou mais para saltar para uma faixa de um CD áudio, em vez de arquivos de dados.

O visor não funciona correctamente/ Não há resposta ao acionamento de qualquer dos comandos

- Descarga electrostática
- Desligue o aparelho e retire o cabo da tomada da parede. Volte a ligar depois de alguns segundos.

O CD salta faixas

- O CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD
- Está ativada a função shuffle ou program
- Desative a função shuffle / program.

Nota:

Um CD que esteja muito riscado ou sujo pode resultar num funcionamento incorrecto.

Zumbido forte ou ruído no rádio

- Interferência eléctrica: o aparelho está demasiado próximo de uma TV, um VCR ou um computador
- Aumente a distância

Má recepção de rádio

- Sinal de rádio fraco
- FM: Ajuste a antena telescópica de FM